

Департамент образования и науки Курганской области
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Курганский государственный колледж»

ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

для специальности

**23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных,
строительных, дорожных машин и оборудования (по отраслям)**

Базовый уровень подготовки

Курган 2024

Программа дисциплины Иностранный язык разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее — ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее — СПО) 23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования (по отраслям)

Организация-разработчик:

ГБПОУ «Курганский государственный колледж»

Разработчик:

Малькова Е.В., преподаватель ГБПОУ «Курганский государственный колледж»

Рекомендована к использованию:
Протокол заседания кафедры
технических дисциплин
№ 1 от «18» августа 2024г.

Заведующая кафедрой НО
Куринная Н.О.

Согласована:
И.О. Заместителя директора по
учебной работе

И.В.

Гуляева И.В.



©Малькова Е.В., ГБПОУ КГК

©Курган, 2024

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	18
5. ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ, ДОПОЛНЕНИЙ	20

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМЕРНОЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «Иностранный язык» является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования.

Учебная дисциплина «Иностранный язык» обеспечивает формирование общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 23.02.04 Техническая эксплуатация подъемно-транспортных, строительных, дорожных машин и оборудования (по отраслям)

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ОК	Умения	Знания
ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ОК 10	общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

1.3 Личностные результаты

Личностные результаты реализации программы воспитания <i>(дескрипторы)</i>	Код личностных результатов реализации программы воспитания
Осознающий себя гражданином и защитником великой страны	ЛР 1
Соблюдающий нормы правопорядка, следующий идеалам гражданского общества, обеспечения безопасности, прав и свобод граждан России.	ЛР 3

Лояльный к установкам и проявлениям представителей субкультур, отличающий их от групп с деструктивным и девиантным поведением. Демонстрирующий неприятие и предупреждающий социально опасное поведение окружающих	
Проявляющий и демонстрирующий уважение к людям труда, осознающий ценность собственного труда. Стремящийся к формированию в сетевой среде лично и профессионально конструктивного «цифрового следа»	ЛР 4
Демонстрирующий приверженность к родной культуре, исторической памяти на основе любви к Родине, родному народу, малой родине, принятию традиционных ценностей многонационального народа России	ЛР 5
Осознающий приоритетную ценность личности человека; уважающий собственную и чужую уникальность в различных ситуациях, во всех формах и видах деятельности.	ЛР 7
Личностные результаты реализации программы воспитания, определенные отраслевыми требованиями к деловым качествам личности	
Готовность обучающегося соответствовать ожиданиям работодателей: ответственный сотрудник, дисциплинированный, трудолюбивый, нацеленный на достижение поставленных задач, эффективно взаимодействующий с членами команды, сотрудничающий с другими людьми, проектно мыслящий.	ЛР 13
Приобретение обучающимся навыка оценки информации в цифровой среде, ее достоверность, способности строить логические умозаключения на основании поступающей информации и данных.	ЛР 14
Приобретение обучающимися социально значимых знаний о нормах и традициях поведения человека как гражданина и патриота своего Отечества.	ЛР 15
Приобретение обучающимися социально значимых знаний о правилах ведения экологического образа жизни о нормах и традициях трудовой деятельности человека о нормах и традициях поведения человека в многонациональном, многокультурном обществе.	ЛР 16
Ценностное отношение обучающихся к своему Отечеству, к своей малой и большой Родине, уважительного отношения к ее истории и ответственного отношения к ее современности.	ЛР 17
Ценностное отношение обучающихся к людям иной национальности, веры, культуры; уважительного отношения к их взглядам.	ЛР 18
Уважительное отношения обучающихся к результатам собственного и	ЛР 19

чужого труда.	
Приобретение обучающимися опыта личной ответственности за развитие группы обучающихся.	ЛР 21
Получение обучающимися возможности самораскрытия и самореализация личности.	ЛР 23
Ценностное отношение обучающихся к культуре, и искусству, к культуре речи и культуре поведения, к красоте и гармонии.	ЛР 24
Личностные результаты реализации программы воспитания, определенные субъектами образовательного процесса	
Осознающий причастность к истории колледжа и его развитию	ЛР 25
Осознающий нравственные критерии поведения на основе усвоения общечеловеческих ценностей	ЛР 26

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы учебной дисциплины	168
в том числе:	
практические занятия	168
контрольная работа	-
Промежуточная аттестация проводится в форме <i>зачета</i>	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	
Раздел 1.	Вводно-коррективный курс	16	
Тема 1.1. Описание людей: друзей, родных и близких и т.д. (внешность, характер, личностные качества)	Тематика практических занятий	8	ОК 02 ОК 04 ОК 09
	Фонетический материал: основные звуки и интонаемы английского языка; основные способы написания слов на основе знания правил правописания; совершенствование орфографических навыков.	2	
	Лексический материал по теме «Описание людей: друзей, родных и близких и т.д.»		
	Грамматический материал: простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым (с инфинитивом); простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и /или второстепенных членов предложения.	2	
	Грамматический материал: предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные и порядок слов в них; безличные предложения; понятие глагола-связки.	2	
	Контрольные работы по грамматическому материалу (входной мониторинг)	2	
Тема 1.2. Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе	Тематика практических занятий	8	ОК 01 ОК 02 ОК 03 ОК 05 ОК 09
	Лексический материал по теме «Межличностные отношения дома»: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования	2	

	Лексический материал по теме «Межличностные отношения в учебном заведении, на работе»: расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования	2	
	Грамматический материал: модальные глаголы, их эквиваленты; предложения с оборотом there is/are.	2	
	Грамматический материал: сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами and, but; образование и употребление глаголов в Present, Past, Future Simple/Indefinite.	2	
Раздел 2.	Развивающий курс	104	
Тема 2.1. Повседневная жизнь, условия жизни, учебный день, выходной день	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 04 ОК 05
	Лексический материал по теме «Повседневная жизнь, условия жизни, учебный день, выходной день»	2	
	Грамматический материал: имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе, образованные по правилу, а также исключения.	2	
	Грамматический материал: артикль: определенный, неопределенный, нулевой. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля. Употребление существительных без артикля.	2	
Тема 2.2. Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни	Тематика практических занятий	6	ОК 02 ОК 03 ОК 04 ОК 05
	Лексический материал по теме «Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни»	2	
	Грамматический материал: числительные; система модальности.	2	
	Грамматический материал: образование и употребление глаголов в Past, Future Simple/Indefinite.	2	
Тема 2.3. Город, деревня, инфраструктура	Тематика практических занятий	6	ОК 05 ОК 09
	Лексический материал по теме «Город, деревня»	2	
	Лексический материал по теме «Инфраструктура»	2	

	Грамматический материал: образование и употребление глаголов в Present, Past Simple/Indefinite. образование и употребление глаголов в Future Simple/Indefinite.		
	Обобщающее занятие	2	
Тема 2.4. Досуг	Тематика практических занятий	8	ОК 01
	Лексический материал по теме «Досуг»	2	ОК 02
	Лексический материал по теме «Досуг»	2	ОК 04
	Грамматический материал: образование и употребление глаголов в Present, Past, Future Simple/Indefinite.	2	
	Грамматический материал: использование глаголов в Present Simple/Indefinite для выражения действий в будущем. Придаточные предложения времени и условия (if, when).	2	
Тема 2.5. Новости, средства массовой информации	Тематика практических занятий	6	ОК 04
	Лексический материал по теме «Новости, средства массовой информации»	2	ОК 09
	Грамматический материал: образование и употребление глаголов в Present Continuous/Progressive, Present Perfect.	2	
	Грамматический материал: местоимения: указательные (this/these, that/those) с существительными и без них, личные, притяжательные, вопросительные, объектные.	2	
Тема 2.6. Природа и человек (климат, погода, экология)	Тематика практических занятий	8	ОК 02
	Лексический материал по теме «Природа и человек (климат, погода)»	2	ОК 05
	Лексический материал по теме «Природа и человек (экология)»	2	ОК 09
	Грамматический материал: сложноподчиненные предложения с союзами because, so, if, when, that, that is why; понятие согласования времен и косвенная речь; неопределенные местоимения, производные от some, any, no, every.	2	
	Грамматический материал: имена прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степенях, образованные по правилу, а также исключения; наречия в сравнительной и превосходной степенях, неопределенные наречия, производные от some, any, every.	2	

Тема 2.7. Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование	Тематика практических занятий	8	ОК 02 ОК 03 ОК 04
	Лексический материал по теме «Образование в России и за рубежом»	2	
	Лексический материал по теме «Среднее профессиональное образование»	2	
	Грамматический материал: глаголы в страдательном залоге, преимущественно в Indefinite Passive.	2	
	Грамматический материал: инфинитив и инфинитивные обороты и способы передачи их значений на родном языке; признаки и значения слов и словосочетаний с формами на –ing без обязательного различения их функций.	2	
Тема 2.8. Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники	Тематика практических занятий	8	ОК 02 ОК 05 ОК 09
	Лексический материал по теме «Культурные и национальные традиции»	2	
	Повторение грамматического материала		
	Дифференцированный зачет	2	
	Лексический материал по теме «Краеведение, обычаи и праздники» Грамматический материал: предложения со сложным дополнением типа I want you to come here; сложноподчиненные предложения с союзами for, as, till, until, (as) though; предложения с союзами neither...nor, either...or.	2	
	Грамматический материал: дифференциальные признаки глаголов в Past Perfect, Past Continuous, Future in the Past; признаки инфинитива и инфинитивных оборотов и способы передачи их значений на родном языке.	2	
Тема 2.9. Общественная жизнь (повседневное поведение, профессиональные навыки и умения)	Тематика практических занятий	8	ОК 04 ОК 05 ПК 1.2 ПК 2.1
	Лексический материал по теме «Общественная жизнь (повседневное поведение)»	2	
	Лексический материал по теме «Общественная жизнь (профессиональные навыки и умения)»	2	
	Грамматический материал: глаголы в страдательном залоге, преимущественно в Indefinite Passive.	2	
	Грамматический материал: сложноподчиненные предложения с придаточными типа If I were you, I would do English, instead of French.	2	
Тема 2.10. Научно-	Тематика практических занятий	6	ОК 01

технический прогресс	Лексический материал по теме «Научно-технический прогресс»	2	ОК 05 ОК 09 ПК 2.3 ПК 3.1
	Грамматический материал: предложения со сложным дополнением типа I want you to come here; сложноподчиненные предложения с союзами for, as, till, until, (as) though	2	
	Грамматический материал: сложноподчиненные предложения с придаточными типа If I were you, I would do English, instead of French; глаголы в страдательном залоге, преимущественно в Indefinite Passive.	2	
	Контрольная работа	2	
Тема 2.11. Профессии, карьера	Тематика практических занятий	8	ОК 02 ОК 03 ОК 04 ПК 2.1 ПК 2.3
	Лексический материал по теме «Профессии»	2	
	Лексический материал по теме «Карьера» Грамматический материал: распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения.	2	
	Грамматический материал: систематизация знаний о сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях, в том числе условных предложениях (Conditional I, II, III).	2	
	Обобщающее занятие	2	
Тема 2.12. Отдых, каникулы, отпуск. Туризм	Тематика практических занятий	8	ОК 05 ОК 09
	Лексический материал по теме «Отдых, каникулы, отпуск»	2	
	Лексический материал по теме «Туризм»	2	
	Грамматический материал: дифференциальные признаки глаголов в Past Continuous.	2	
	Грамматический материал: признаки инфинитива и инфинитивных оборотов и способы передачи их значений на родном языке.	2	
Тема 2.13. Искусство и развлечения	Тематика практических занятий	8	ОК 03 ОК 05
	Лексический материал по теме «Искусство»	2	
	Лексический материал по теме «Развлечения»	2	
	Грамматический материал: глаголы в страдательном залоге.	2	

	Грамматический материал: глаголы в страдательном залоге.	2	
Тема 2.14. Государственное устройство, правовые институты	Тематика практических занятий	6	ОК 05 ОК 09
	Лексический материал по теме «Государственное устройство, правовые институты»	2	
	Грамматический материал: дифференциальные признаки глаголов в Past Perfect, Past Continuous, Future in the Past.	2	
	Грамматический материал: признаки инфинитива и инфинитивных оборотов и способы передачи их значений на родном языке; признаки и значения слов и словосочетаний с формами на –ing без обязательного различения их функций.	2	
	Контрольная работа	2	
Раздел 3.	Профессионально-ориентированный курс	48	
Тема 3.1. Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Цифры, числа» и «Математические действия»	2	
	Лексический материал по теме «Основные математические понятия и физические явления», повторение пройденного материала	2	
	Дифференцированный зачет	2	
Тема 3.2. Документы (письма, контракты)	Тематика практических занятий	4	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Правила написания деловых писем»	2	
	Лексический материал по теме «Заключение контрактов»	2	
Тема 3.3. Транспорт	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Железнодорожный транспорт»	2	
	Лексический материал по теме «Виды поездов»	2	
	Лексический материал по теме «Автомобильный транспорт»	2	
Тема 3.4. Промышленность	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Виды промышленности»	2	
	Лексический материал по теме «Химическая промышленность»	2	

	Лексический материал по теме «Тяжелая промышленность»	2	
Тема 3.5. Детали, механизмы	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Главные элементы строения пути (рельсы, шпалы)» и по теме «Система регулирования движения поездов»	2	
	Обобщающее занятие	2	
	Лексический материал по теме «Механизмы»	2	
Тема 3.6. Оборудование, работа	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Железнодорожное движение»	2	
	Лексический материал по теме «Типы локомотивов»	2	
	Лексический материал по теме «Электрификация железных дорог. Высокоскоростной транспорт»	2	
Тема 3.7. Инструкции, руководства	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Термины»	2	
	Лексический материал по теме «Техника СЦБ на железнодорожном транспорте»	2	
	Грамматический материал: герундий, функции герундия	2	
Тема 3.8. Планирование времени (рабочий день)	Тематика практических занятий	6	ОК 01 ОК 03 ОК 10
	Лексический материал по теме «Функциональные обязанности»	2	
	Лексический материал по теме «Распределение рабочего времени», повторение грамматического материала согласование времен	2	
	Контрольная работа	2	
	Дифференцированный зачет	2	
	Итого	168	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «Иностранный язык», оснащенный оборудованием:

- рабочего места преподавателя;
- рабочих мест обучающихся;
- для рационального размещения и хранения учебного оборудования;
- для организации использования аппаратуры.

техническими средствами обучения:

- экран с регулируемым углом наклона для проекции транспарантов, диапозитивов
- интерактивная доска
- компьютер с лицензионным программным обеспечением
- колонки.

В кабинете, оборудованном лингафонным устройством, другими техническими средствами, должен быть представлен полный комплект технической документации, включая паспорт на техническое средство и инструкцию по технике безопасности.

В кабинете иностранного языка должен быть полный комплект средств обучения в виде учебных книг для курса иностранного языка по программе данного типа образовательной организации:

- учебники (по количеству обучающихся в группе);
- словари (двуязычные, по количеству обучающихся в группе).

В кабинете необходимо предусмотреть достаточный комплект методической литературы для преподавателя, включающий методический журнал "Иностранные языки в школе", специальную методическую литературу, литературу по психологии, программы обучения иностранному языку в данной образовательной организации, справочную литературу лингвистического характера, образовательный стандарт по иностранным языкам, паспорт кабинета.

В кабинете должен быть каталог учебного оборудования, которым оснащен кабинет, картотеки справочной литературы, методической литературы для преподавателя, для обучающихся, картотека средств обучения, систематизированных по учебным группам, по темам, картотека подготовки преподавателя к учебному занятию, тематическая картотека, содержащая индивидуальные, групповые задания для обучающихся.

В кабинете должна быть предусмотрена инвентарная книга с перечислением в ней имеющегося оборудования, мебели, приспособлений и указанием их инвентарного номера.

В кабинете, оборудованном лингафонным устройством, другими техническими средствами, должен быть представлен полный комплект технической документации, включая паспорт на техническое средство и инструкцию по технике безопасности.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

3.2.1. Электронные издания (электронные ресурсы)

Основные источники:

1. Агабекян, И.П. Английский язык: : учеб. пособие / Игорь Агабекян. – 14-е изд. - Ростов на Дону: Феникс, 2021. – 318 с.
2. Агабекян, И.П. Английский язык для экономистов: учебник / Агабекян И.П., Коваленко П.И. – Ростов на Дону: Феникс, 2019 .— 416 с.
3. Архипкина, Г.Д. Немецкий для экономистов: учебное пособие / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя, Г.П. Сарычева. - М. : Дашков и К, 2019. - 320с.
4. Басова, Н.В. Немецкий язык для экономистов : учеб. пособие / Н.В. Басова, Т.Ф.Гайвоненко. - 11-е изд.,испр. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2018. – 377 с.
5. Бочарова, Г.В. Русско-английский, англо-русский словарь / Г.В. Бочарова [и др.]. – Москва: Проспект, 2018. – 816 с.
6. Голубев, А.П. Английский язык для технических специальностей : учебник / А. П. Голубев, А. П.Коржавый, И. Б. Смирнова. – 3-е изд., стер. – М. : Академия, 2018. — 208 с.
7. Карпова, Т.А. Английский для колледжей : учеб. пособие / Татьяна Карпова. – 8-е изд., перераб. и доп. - М. : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2019. - 320 с.
8. Хайрова,Н.В. Немецкий язык для технических колледжей : учебное пособие / Н. В. Хайрова, Л. В. Синельщикова, В. Я. Бондарева. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2019. - 384 с.
9. Новый англо - русский словарь: Ок. 60000 словарных статей/ В.К. Мюллер, В.Л. Дашевская, В.А.Каплан [и др.]. – 3-е изд., стереот. – М.: Рус.яз., 2020.- 880с.
10. Современный немецко-русский, русско-немецкий словарь для школьников. Грамматика. Более 15000 слов / сост. А.В. Миронычева. – Москва: Айрис-пресс, 2020. – 736 с.

Дополнительные источники:

1. Богацкий, И.С. Бизнес - курс английского языка: словарь-справочник / И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. -5-е изд., испр. - Киев: Логос, 2002. - 352с.
2. Бориско, Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка: словарь-справочник / Наталья Бориско. - 5-е изд., стереотип. - Киев: Логос, 2002. - 352с.
3. Английский язык : учебный англо-русский словарь / сост. Л.П. Поползина. - Кемерово: КемГУКИ, 2012. То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=227889>
4. *Космина, О.А.* Англо-русский словарь по мостам и тоннелям / О.А. Космина. - М. : Инфра-Инженерия, 2013. То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=144619>

5. *Митрошкина, Т.В.* Англо-русский словарь-минимум : словарь / Т.В. Митрошкина. - Минск : ТетраСистемс, 2012. (Pocket English); То же [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111920>
6. . *Мюллер, В.К.* Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов / В.К. Мюллер. - М.: Аделант, 2012. [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
<p>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины: лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<p>Оценка «5» - словарный запас обучающегося соответствует необходимому минимуму; - обучающийся использует основные виды чтения текста на иностранном языке (ознакомительное просмотровое, поисковое, изучающее); - обучающийся знает особенности грамматического оформления письменных текстов; - тексты перевода полностью соответствуют содержанию и профессиональной направленности текста; - тексты перевода удовлетворяют общепринятым нормам русского языка; - все профессиональные термины переведены корректно; - перевод не требует редактирования.</p> <p>Оценка «4» - словарный запас обучающегося соответствует необходимому минимуму; - обучающийся понимает основное содержание оригинального текста, использует основные виды чтения текста на иностранном языке. Однако недостаточное развитие языковой догадки затрудняет понимание обучающимся некоторых незнакомых слов; - обучающийся знает особенности грамматического и синтаксического оформления письменных текстов, соблюдает правила орфографии (общее количество грамматических и орфографических ошибок – не более 5); - содержание переводимых</p>	<p>Формы проведения контроля обучения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тестирование; - контрольные работы; - лексические диктанты; - устный опрос (индивидуальный, фронтальный, групповой, парный); - творческие задания (кроссворды, ребусы, головоломки); - работа с текстами. <p>Методы оценки результатов обучения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; - мониторинг роста творческой самостоятельности и навыков получения новых знаний каждым обучающимся.

	<p>текстов соответствует требованиям, предъявляемым к переводу иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - профессиональные термины переведены корректно (допускается до 3-4 ошибок в подборе необходимых эквивалентов); - перевод не требует редактирования. <p>Оценка «3» - словарный запас обучающегося частично соответствует необходимому минимуму;</p> <ul style="list-style-type: none"> - обучающийся не совсем понимает основное содержание прочитанного, находит в тексте примерно 1/3 заданной информации; - обучающийся допускает ряд грамматических и орфографических ошибок при оформлении письменных текстов (общее количество ошибок – не более 10); - содержание переводимых текстов частично соответствует требованиям, предъявляемым к переводу иностранных текстов профессиональной направленности; - большинство профессиональных терминов переведено некорректно; - текст перевода требует редактирования. <p>Оценка «2» - словарный запас обучающегося не соответствует необходимому минимуму;</p> <ul style="list-style-type: none"> - обучающийся практически не ориентируется в тексте, с трудом может найти незнакомые слова в словаре; - обучающийся допускает большое количество грамматических ошибок, имеются серьезные нарушения правил орфографии и пунктуации; - содержание переводимых 	
--	---	--

	<p>текстов полностью не соответствует требованиям, предъявляемым к переводу иностранных текстов профессиональной направленности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - профессиональные термины переведены некорректно. 	
<p>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. 	<p>Оценка «5» - обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владеет Международным фонетическим алфавитом, умеет читать слова в транскрипционной записи; - демонстрирует корректное произношение основных звуков и дифтонгов; - соблюдает ударение в словах и фразах; - соблюдает правила построения предложений на иностранном языке; - представляет адекватный перевод текстов профессиональной направленности; - умеет работать со словарем (правильный выбор формы, значения слова); - демонстрирует способность логично и связно вести беседу; - обладает быстрой реакцией при выборе лексических единиц; - раскрывает тему в заданном объеме. <p>Оценка «4» - обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> - демонстрирует корректное произношение слов. Допускаются фонетические ошибки (замена иностранных фонем сходными русскими). Количество ошибок – не более 5. - представляет адекватный перевод текстов профессиональной направленности. Незначительные лексические и грамматические ошибки не препятствуют пониманию текста перевода; - умеет работать со словарем; - соблюдает правила построения предложений на иностранном языке. Лексические и 	<p>Формы проведения контроля обучения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - практические задания по работе с текстами; - практические задания по работе с информацией, документами, литературой; - домашние задания проблемного характера; - защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера (эссе, презентации, ролевые игры, викторины). <p>Методы оценки результатов обучения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - накопительная система баллов, на основе которой выставляется итоговая отметка; - традиционная система отметок в баллах за каждую выполненную работу, на основе которых выставляется итоговая отметка; - мониторинг роста творческой самостоятельности и навыков получения новых знаний каждым обучающимся.

	<p>грамматические ошибки незначительно влияют на восприятие речи обучающегося (общее количество лексических и грамматических ошибок – не более 5);</p> <ul style="list-style-type: none"> - раскрывает тему в заданном объеме. <p>Оценка «3» - речь обучающегося воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> - обучающийся представляет некорректный перевод текстов профессиональной направленности. Большое количество лексических и грамматических ошибок препятствует пониманию текста перевода; - обучающийся испытывает трудности при работе со словарем (неправильный выбор формы, значения слова); - обучающийся практически не соблюдает правила построения предложений на иностранном языке. Значительное количество лексических и грамматических ошибок влияет на восприятие речи обучающегося; - обучающийся частично раскрывает тему в заданном объеме. <p>Оценка «2» - речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок;</p> <ul style="list-style-type: none"> - обучающийся представляет неадекватный перевод текстов профессиональной направленности; - обучающийся не умеет работать со словарем; - обучающийся не может построить грамматически верное высказывание; - обучающийся не раскрывает тему в заданном объеме 	
--	--	--

